

LESSON NOTES

Beginner #117

Sisters, Sisters

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 6 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 7 Grammar

117

KANJI

1. 妹: おねえちゃん、ちょっといい？
2. 姉: あっ、部屋に入らないで！そこから話して。
3. 妹: 今日暇？
4. 姉: 馬鹿な質問しないでよ！今日は忙しいのよ。
5. 妹: 今日何するの？
6. 姉: 今日？デートよ。他には何？
7. 妹: いやっ、それだけ。
8. 姉: あら、私の携帯どこかしら？（足音がする）
9. 妹: あ、じゃあ失礼します（携帯を切る）。
10. 姉: ちょっと私の携帯で何してるの？今誰と話してたの？
11. 妹: おねえちゃんの彼氏。
12. 姉: 何言ったのよ！？
13. 妹: おねえちゃんの今日の予定を教えたんだよ。今日はおねえちゃんは忙しいって。
14. デートがあるから。彼はかなり怒っていたよ。

KANA

CONT'D OVER

1. いもうと: おねえちゃん、ちょっといい？
2. あね: あっ、へやにはいらなくて！そこからはなして。
3. いもうと: きょうひま？
4. あね: ばかなしつもんしないでよ！きょうはいそがしいのよ。
5. いもうと: きょうなにをするの？
6. あね: きょう？デートよ。ほかにはなに？
7. いもうと: いやっ、それだけ。
8. あね: あら、わたしのけいたいどこかしら？（あしおとがする）
9. いもうと: しつれいします（けいたいをきる）。
10. あね: ちょっとわたしけいたいでなにしてるの？いまだれとはなしてたの？
11. いもうと: おねえちゃんのかれし。
12. あね: なにいったのよ！？
13. いもうと: おねえちゃんのきょうのよていをおしえたんだよ。きょうはおねえちゃんはいそがしいって。
14. デートがあるから。かれはかなりおこっていたよ。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. IMŌTO: Onēchan, chotto ii?
2. ANE: A, heya ni hairanai de! Soko kara hanashite.
3. IMŌTO: Kyō hima?
4. ANE: Baka na shitsumon shinai de yo! Kyō wa isogashii no yo.
5. IMŌTO: Kyō nani suru no?
6. ANE: Kyō? Dēto yo. Hoka niwa nani?
7. IMŌTO: Iya, sore dake.
8. ANE: Are, Watashi no keitai wa doko kashira? (ashioto ga suru)
9. IMŌTO: Shitsurei shimasu. (keitai o kiru)
10. ANE: Chotto watashi no keitai de nani shite iru no? Ima dare to hanashiteta no?
11. IMŌTO: Oēchan no kareshi.
12. ANE: Nani itta no yo!?
13. IMŌTO: Onēchan no kyō no yotei o oshieta n da yo. Kyō wa onēchan ga isogashii tte.
14. Dēto ga aru kara. Kare wa kanari okotte ita yo.

ENGLISH

CONT'D OVER

1. YOUNGER SISTER: Got a sec, sis?
2. OLDER SISTER: Don't come in the room! Speak from there.
3. YOUNGER SISTER: Are you free today?
4. OLDER SISTER: Don't ask stupid questions! I'm busy today!
5. YOUNGER SISTER: What will you do today?
6. OLDER SISTER: Today? A date. What else?
7. YOUNGER SISTER: That's all.
8. OLDER SISTER: Hmm, where's my cell phone?(Footsteps)
9. YOUNGER SISTER: Goodbye.(Hangs up cell phone)
10. OLDER SISTER: What are you doing with my cell phone? Who were you talking to just now?
11. YOUNGER SISTER: Your boyfriend.
12. OLDER SISTER: What did you say?
13. YOUNGER SISTER: I told him your plans for today. I said sis is busy today

CONT'D OVER

14. because she has a date. He was really angry.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
部屋	へや	heya	room, chamber
彼氏	かれし	kareshi	boyfriend
教える	おしえる	oshieru	to teach, to inform, to instruct; V2
携帯	けいたい	keitai	cell phone
馬鹿	ばか	baka	stupid, fool
怒る	おこる	okoru	to be huffed, to become upset
質問	しつもん	shitsumon	question, inquiry
暇	ひま	hima	leisure, spare time
予定	よてい	yotei	plan
彼女	かのじょ	kanojo	she, girlfriend

SAMPLE SENTENCES

私の部屋は501号室です。 <i>Watashi no heya wa 501-gō-shitsu desu.</i> My room is Room 501.	私の彼氏はサラリーマンです。 <i>Watashi no kareshi wa sararī-man desu.</i> My boyfriend is a company employee.
鈴木先生は英語を教えています。 <i>Suzuki-sensei wa eigo o oshieteimasu.</i> Mr. Suzuki teaches English.	すみません。質問があります。 <i>Sumimasen. Shitsumon ga arimasu.</i> Excuse me. I have a question.

今夜、予定がありますか。

Konya, yotei ga arimasu ka.

Do you have any plans tonight?

彼女の名前は美雨です。

Kanojo no namae wa Miu desu.

"Her name is Miu." or "My girlfriend's name is Miu."

GRAMMAR

Today's grammar point introduces making a polite request in informal situations using the "*nai de*" construction, as can be heard in today's lesson. The te-form of a verb followed by "*kudasai*" is used in order to politely request that some action be performed. In order to use this construction to request that an action not be performed, one uses the negative nonpast form of the verb, followed by "*de kudasai*." In informal Japanese, the "*kudasai*" is dropped, which gives the request a more direct feel, like a gentle command. Because this construction has a softer feel than some other similar constructions, it is commonly used in feminine speech, whereas male speakers often opt for the alternate, more direct constructions.

Formation

V.neg nonpast + de

Examples:

恥ずかしいから見ないで。

Hazukashii kara minai de.

I'm embarrassed, so don't look.

今忙しいから邪魔しないで。

Ima isogashii kara jama shinai de.

I'm busy now, so don't bother me.